THE WEEKLY
SAULE
APPEARING EVERY THURSDAY.
Subscription only Two Dollars per year.
REPRESENTS THE INTERESTS OF NEARLLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING THE UNITED STATES & CANADA
Rates of advertising:
One line once . . . . . 50c.
„ inch one year $1

SAULE

APSZWIESKMUS DIEWE.

"Saule"
Iszeina kas czetwergas.
Ant metu, cze Amerike kasztuaje tiktai . . . . . 2 doleret.
Už coli apgarsynimo ant metu 10 doleru, o wieua karta apgarsynt 20 centu už kożna eiluke.

Wysos gromatos, taip su pynigais kaipo ir su kitokeis reikałais, adresawot:
D. T. BOCZKUSKAS
BOX 31. Mahanoy City Pa.

No 40 MAHANOY CITY, PA. ŁAIKRASZTIS DEŁ WYSU LIETUWNIKU diena 1 Gegužio (MAY.) 1890m. Metas 3.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST OFFICE AS SECOND CLASS MATERS.

D. T. BOCZKOWSKI, EDITOR

Daugelis Brolu Lietuwiu tury wej kała pas muso Prabaszty in Mahanoy City, o ne žino antraszo [adreso] užtai cze pasyduoda:
Rev. P. ABROMAJTIS, Rector.
MAHANOY CITY, PA.,

Nekałta Diews ne aplejdze.

[Tolesnis traukis.]

Tokios mysles painiosy gał woje Maryjonos, ba terminas ryto, o norynt myslijo, kaip pyktam užbegt, nieko ne galejo iszmyslit.

Kada taip meldesy ir werke ejo rudas melninkas pro kapynes, remstidamasys ant storos łazdos. Buwo tai žmogus dydelo ugio, paniuruso weido ir baisaus weido. Ejo iž karczemos; ant ejsenos kožnas galejo pažint jog buwo užsytraukias. Pamates meldentese pris linko pamaži iž uszpakało Maryjonos, bakstelejo in pety su łazda ir paszauke szidijentei:

— Na žiurekite iije nuolatos praszo, wienok Diewas iž dangaus ne iszmeta!

— Ne plowokie, tare Maryjona, ir pasykele paregejus ne dora žmogu.

— Kas po budelu! koke esy puiki! ne nory in mane ne pažiuret. Ar užmyrszai jog ryto tures tawo motyna ataduot man skoła, o norynt ir meldiesy, tai taw ne wysy szwenty ne pagelbes ir wysa warguwe paimsu.

— Tu man rodos malninke ne padarysy, tare meilei Maryjona in łaukini rudy.

— O, dabar, tai mano melninke! paantryno Judoszius szidijentei ir pebrauke saw pasyszeuszuse barzda,– jago taip kalby mano panaite, tai ant tawes ne galu pikt, o jago-gi, tai pasakes prysyartyno pas apkaituse mergina,– mane noretum gaut už wira, tada ne tyk tawo motynai dowanotau skoła nes da duotau tukstanty doleriu. Tyki ant to mano panaite,– paszauke susyjudynes,– pakłausk apie tu mano žuwite kaime apie mano nebaszninke Magrieta, Diewe duok dangu! ijje turejo pas mane łabai gerai o metais priesz smerty isz rode kaip rože. Tikie mano paukształe, o tada iuso wargas pasybaigs. Tada busy poni melninke ir busy wyso pyłna.

Tai pasakias isztrauke sawo murynas rankas prie Maryjonos o toji pasytrauke in szali gedliwai ir pyktai pažiurejo ant melninko.

Tai wireli! da toji ubage nog manes tolinasy, nog tokio doro žmogaus, kurys nory no badines smerties ižgelbet.

To Maryjona ne galejo dałaikit; tare dydžeusem pasykelime:– Begedy! kaip drysty nog manes geist tokin daigtu? Ejkie saw pas tokias paleistuwes kokiu pats esy! tosos gał prysyleuks ant tawo praszimu; man ne tynka su tokin girtuoklu ilgeus cze trukt. Tai tarius atsykreipe nog jio pagriebe ka greiczause už gurbelo ir nore jo ejtie. Staigai puole ant žemes; tas niekadejus su łazda dawe in gałwa. Pułdama gir dejo szetoniszka juoka tojo łatro ir krauju apliejo kapa sawo geradejaus.

Kada weła sziek tiek atsygaiwelawo buwo paty wiena; kraujes iž smilkinio tegejo. Apsywerke graudžei, o apryszus pažeista gałwa, dyrstelejo in dangu. Menulis buwo pakiles, o jojo szwiesa atmusze in kopliczeles łangus. Maryjona sedejo pabałus ant kapo geradejaus kaip kokis antgrabis, o akis ture auksztin pakełtas.

Ne trukus pasykeli, pataise kruwynus płaukus, pasylenke in gurbuty; nes szitai kliktelejo nusygandes ir net adbuła pasyire; pleczkute buwo su giduolems sukułta, o tokiu daliku ne galejo mirsztantei motynai palengwint. Žiurejo graudžei in szukutes no pleczkutes. Ka cze reikejo pradet? Ne turejo prie sawes ne skatpko; cze weła naktys artynosy, o in miesta buwo dwy milios kelo. Puole weła ant kapo szauke karsztai pagełbos. Sudrutynta pabažnu tykejimu ir druta mał da, pasykele ir ejo wos kojes wyłkdama namon, isz kurio łangelo spingsojo žiburelis no mažos žibintaites ka stowejo prie łowos mirsztantes.

———

Motynos ir sesers paramas.

Edwardas sedejo prie łowos myrsztantes motynos ir stengesy iž tusztios cytrynos ižspaust kelis łaszus sułos; paskui surause trupaczius likuso cukraus idant isztroszkusei motynai pa imtai karsztiu hežuwi atwilgint. Wos pora łaszu stenge ižspaust. Dyrstelejo in dangu ir graudy aszara inpuole in geryma. Motyna paregejus nulu dyma sunaus, tare in sunu:– Nesyrupynk mano waikels apie mane.

— O wienok taw motynele niekame ne galu pagelbet.– Tai pasakes, užsyeme dełnais weida ir werke, o motyna weła tare:

— Ne werkie mano sunau, idant ir tu iž rupesties ne papułtum in liga; atsyduskie welit pas Diewa Jiam nekałtu waiku małda łabai patynka. Jis praszancziu ne atmeta.

— Ach motyn, asz nuolatos meldžuosy, o wienok wargas kas kartas dydynasy.

— Teguł buna Ponui Diewui ant garbes, ne rugok niekad ant Diewo suredymo!

— Dowanok motynele, jau daugeus ne rižiusu. Tyktai tiek man gaiła, jog kada pa mysliju, jog esmu tokiu wiru o motynai nieko pagelbet ne galu. Norynt praszeusy pas žmonis ant darbo, tai ne tyk ne pryeme, nes da iszmetynejo, jog tokis wirukas o ne gali sawo motynos iszmaitynt. Ir da pryszneka, jog ne mokejom už syczedynt ir kad dwaruka pra gaiszinom. Nežinau ka mano motynele padarysu!

Motyna tylejo, sudejo ran kas ant krutynes ir užmygo. Edwardas praskendes myslese žiurejo in žeme ir tyktai kada nekada dyrstelejo ant motynos, kury su užwertoms akimis łabeus buwo panaszi in numiruse ne kaip in giwa. Tame kas tokis pabaładojo in durys. Ligone, kury jauslei miegojo, a tydare susyrguses akes ir pabudyno sunu mysl se praskendusy duodama jiam suprast, idant atydarytu, daduodama:– Tai ne kas bus, kaip tyk Maryjona, atydarykie greitai Edwardeli jauczuosy łabai syłpna ir giduolu reikałauju.

Edwardas nubego greitai, nu džigo, jog sesute sugryžta. Nes kaip łabai uusygaudo, kada paregejo sesere ižbałuse su apryszta gałwa ir paszauke:– Maryjona! tu pabałus kaip smertys, ant koju ne nustowy, o Diewe! ir skepeta kruwyna! Kalbek kas atsytyko!

Maryjona tilejo; nes ne galedama susyłaikit sedo ant suole lo ir pakłausy:– Ar motyna miega?

— Dabar ka tyk pabudo–atsake Edwardas, łabai tawes łauke ir liga pasydydyno. Nes kalbek, kas su tawym stojosy? Kalbek, ba tawo tylejimas ma ne nerymauje.

Motyna pažinus, jog tai duk te. paszauke prykimusu bełsu, kas tai galejo but? Inejo in kamaraite, kuroje motyna gulejo ir ture: Sweika dukrele! ir isztrauke iždžiuwuse ranka ir tare:

— Saugokis idant daugeus tawe naktys ne užspetu, ba naktys ne kam ira tykus. Maryjona prysyartyno pas motyna, ir kada paregejo jog tury gałwa su skepetele užryszta, pasykele suemus wysa wieka ir pakłause, kas stojosy?

— Ach motyn brangi! atsydusoMaryjona ir pradejo werkt.

— O tu mano kudykeli, tare motyna ir pasyrode pora aszaru ant pagełtusio weido. Kas taw kenke? kalbek, ba baime mane pabaige.

— Nuejus in miesta, kožnam giriau sawo tawora–tare Maryjona, nes niekas ne norejo pyrkt. Ant gało pasyseke parduot megstyni krepsziuka už puse pyningu ba tyktai pyningai sugryžo už skaisgijes; už tuos pyningus pyrkau giduolu, o daugeus ne galejau nieko gaut.

— Acziu Diewui mano wajkeli, duok man pora łaszu o paskui baigsy pasakot, ba jau jauczju jog mane siłos apleidža.

Maryjona apsyliejo aszaro mys ir iłgai žodžio ne galejo prakalbet. Ant gało pradejo syłpnu bałsu:– Kada ejau par szwentory, ir kaip wysada, taip ir dabar meldžeusy ant kapo muso geradejau, paregejau už manes stowynty melninka. Su sujudynus jiojo nedorais szposais, noreiau atsytraukt, jis mane pawadyno punke, prykiszo apie skoła ir apie užgrebyma, o kada pradejau gražumu praszit, jis pasake staczei idant butau jiojo paty; tai ne tyk skoła dowanos, nes da duos tukstanty doleriu.

— Ar jis tawe kalbyno ant ženibu,– paszauke Edwardas,– tas rakalis be jokio tykejimo ir jis apie ženibas kałba! Tu łatre! ka niekados in bažnicze ne ejni, drysty mano sesute kalbynt ant ženibu.

Motyna prasze idant apsymalszintu, o Maryjana kalbejo tolaus su skaidejimu szirdies. Kada nieko ant manes ne galejoižgalet, pawadyno mane ubage. Ne galedama ilgeus to wysko nukenst, pawadynau ji staczioku ir netykelu. Kada traukiausy nog jio, reže man su łazda par gałwa jog net pułdama sukulau pleczkute su giduolems.

Czenutyło, ba graudus werks mas kałba užeme. Ligone apsydaire aplinkui sawe, su kłaidom akimis ir wyrto ant paduszkos. Edwardas stowejo pyktumu paimtas jiojo akise pasydare tamsu; kumsztes suspaude ir kad butu rudas małuninkas inpuoles in jio rankas tai ne butu giwo paleides. Dyrstelejo ant motynos, tai weła ant sesutes,– ne galejo ilgeus susyłaikit. Nuima ka greiczau se no wagio kepure, ima łazda in ranka ir ejna par durys.

— Oj kur ejni waikeli? kam taip pikt, žinai jog tai ant tusztio tas tawo pyktumas. Bukie namieje–prie mus, ba ka tu syłpuas sutwerymas wydur nak tyje padarysy. Edwardas prysyartynes prie łowos sawo motynos, pabuczewo ranka ir tare susyjudynime. Asz ta pra keikta turu pamokint, kaip warkszus paguodot. Asz jam užmokesu ir parodysu jog žmonis ne giwulei.

— Tu waikeli iž proto ejni! Tyktai niekam netykias žmogus sawo skreudos ne atleidže. Apsymalszink, ba žinai, jog tai ant gero ne gali iszejt. Begkie welit pas kraujeleidy ir praszikie idant ateitu ka greiczause. Edwardas pakłause motynos, o kada durys atydare, paszauke ji da karta pas sawe ir nutwerus už rankos prasze, idant ne ejtu pas melninka, o jago ir pasytyktu ant kelo tada ir nieko ne kałba. Edwardas pryžadejo motynai ir tuojaus paskubyno pas kraujeleiey.

Naszle matydama nuwargusia sawo duktere, liepe jei atsygułt, ne trukus Maryjona sunkei užmygo. Motyna surupynta, sededama łowoje, žiurejo ant dukters, o užmyrszus paty apie sawe, kłause kwepawymo josos. Maryjona gulejo apimta sziltyneje; szałtas prakaitas iszmusze ant kaktos, o norynt miegojo, tai ant weido galejei matyt dydeli kentejima. Dwy adinos prasytrauke o motyna su dydele nekantrybe łauke su gryžtanczio Edwardo. Ant kart ižgirdo žingsnius.

— Acziu Diew! jau norynt karta sugryžta Edwardas su giduolems, isztare tykiu bałsu ir rankas sudejo. Tame durys atsydure, Edwardas inejo nu ludes, ir akis nuleides žiurejo in žeme. Kur ira kraujeleidis? pakłause motyna,– iłgai łaukiau, wos iž baimes ne numirau; Maryjona łabai błoga.

— Kraujeleidzio ne radau,– atsake Edwardas.

— O tai deł ko? pakłause motyna.

— Kraujeleidzio ne buwo namieje. Nuejau in karczema; pasakita man, jog gał rasu tenais, ir tykrai radau.

Sedejo kamaraite ir kazyrawo su rudu melninku.

Motyna žiurejo ant jio ar łaikais ne patemis ant weido kokia nerymasty.

Edwardas kalbejo tolaus:– Prysyartynes prie graiku, praszeu kraujeleidžio, o kurys ne su noru kłause mano pasakos, idant paskubyntu su pagełba deł mano seseries, kuip apsyrgo no dydelo žaidulo gałwoje. Trumpai atsake, jog dabar ne tury łaiko atłankinet ligoniu, nog kuriu nesytyki užmokestio ir jog taji žaiduli apdetu szałtu wandeniu, o nieko pykto ne systos. Tai pasakes atsykreipe nog manes ir paeme in ranka sawo kortas. Taip padarykite kaip jums gidintojus kałba o bus gerai, dadawe rudys szidijentei;– jago nory, tai liepkie saw prypyłt kruza ałaus ir ižsygerk, tai bus smagu miegot.– Ir tai pasakes rudys, paeme no stało kruza ir man dawynejo; nes asz in jin ne žurejau, ba kad bucze in ji pažiurejas, tai gał butau iszweres sawo pyktuma ant jio.

Edwardas prysyartyno prie łowos motynos, o paemes už rankos tare susygraudynes:– Jago asz daweu motynelei žodi tada pryžadejima turejau isz pildint.

— Gerai suneli,– acziu taw ir Diewui, jog mane apteike taip pakłusnais waikais. Maryjona, pasyjudyno ižgirdus kałbantius, nes weła akis užda re ir da in sunkesni miega in puole.

Tilek suneli! idant Maryjonos ne pabudintai. Pagełbos ijej ne galime duot, tai teguł norynt ižsymiega, ba tyktai miegas atnesza palengwinima kentejimuose. Ant ziegoraus rode deszinta adina, Edwardas dyrstelejo ant motynos ba da nieko burnoje ne turejo. Motyna nieko ne atsake, tyktai sudejus rankas iž giłumos duszios meldesy:

— Susymyłk ant mus, geras Wieszpatie, atwerk Tawo miła szirdinga ranka. Juk tyk tawi je wysa muso wiltys.

Tame palengwa kas tokis pabarszkino in durys ir tuojaus atsydare, inejo kaiminka, o pasweikinus, pastate norynt prasto nes gero walgio, parpraszinedama jog taip wełai ateina. Edwardas su aszaromys paeme taja dowana, norejo padekawet, nes senuke par durys greitai iszejo namon. Dekinža małda in sutwertoju likos iszkłausyta.

Sutwertojus wysu daigtu, kurys ne užmyrszta apie men kiause kirmełaite, ne apleidže taipos–gi sunkiam suspaudyme žmogaus!

———

Iszgrebeziawojimas.

Saule pasykele ir apszwiete Szwaicaru kałnus. Kone wysy medžei waisynei buwo aplipia žiedais, o oras kwepawo diewystos kwapsne prygimimo. Kałnuose buwo girdetas bałsas piemeniszkos birbinajtes. Edwardas ir Maryjona da miegojo, ba łabai buwo apsylpninty po wakarykształes. Buwo tai nedelos rytas, žmonis turedamy łaiko, kaip szwenta diena, pradejo ligone atłankinet, apia sweikata.

Motyna norynt sedinte łowo je apžiurejus žaiduli Maryjonos paszauke: O Diewe! tas pyktadarys butu užmuszes tawe, kad tyk žemeu butu patai kes. Diewe atleisk tam pyktadariui.

— Teguł jiam Diews dowanoje paantryno Maryjona, wos dagirdetu bałsu. Edwardas pamates, jog motyna negaleda ma paty susywaldit, da apžiuryneje žaiduli, pats apryszo se sutes gałwa. Ant weido buwo nusyminias o dantys turojo su kanstus. Maryjona szeip teip atsykele ir iszwire sziokios tokis srubos, nes Edwardas mažai ka walge. Motyna guledama, akiu nog sunaus nenuleido, ba jaute, jog wyduruo se sunaus dydelis galejimas werda. Ne patrauke iłgai sunui jiojo myslese; ant gało wienok partrauke ir pakłause meilu bałsu:

— Ar tawe wargina kokis rubestys, mano Edwardeli? tu taip nuludes, o szeneien pyrma diena Gegužio o ir metyne szwente, ka džeugesy seni ir jauni, ar łaikais ne pagedauji tawo puczkos? Užmirszkie jau apie tai; medžiokle kałnuose ne kam tykus ia gali łocnai pražut.

— Brangi motyn! asz apie puczka suwys ne mysliju, szendien kas kitas mane rupyna. Szendien suejo łaikas kureme turyme ataduotie melninkui, o patis nieko ne turyme. Diewe! teguł stojesy Tawo wale!

(Tolaus bus.)

atine tykrai Lietuwiszka
Drukarne
MERYKE,
ŁOCNASTYS
D. T. BOCZKAUSKO,
Mahanoy-City, Pa.
wysa, kask tik ko reikałauje: isuskirtai
"SAULE", ir "Linksmus Wakarus" drukuoja.
DEŁ DRAUGISTIU WYSOKIUS TYKIETUS, KWITUS,
ANT WESELES, WYSOKIUS PLAKATUS GARSYNANTIS
PLAKATUS APIE KUPCZISTE SKAZUS TYKIETUS
WARDE.
as buna puikei padaritas o pigeu ne kaip kitu.
KITE BROLEJ APIE SAWO WIENZEMI, KURYS NORY DRUKUOTI

AMOSZIUS BUTKEWICZE–
AGENTAS SZIPKORCZIU
ntieoke ir apliuknes; iždunoda szipkortes ant geresniu
sokiu kompanju. Leidže pyningus pigeuse ir
geruse užmoka už reikus rublus.
GROSER–SZTORYS
uses ne kaip kitu ir łaiko szwieženusus, geruss
orus.
taipos-gi prieteliszkaszkas rodas deł sawo
užstoje jago pryrelkie.
Wysy o wysy ejkite pas:
T. BUTKEWICZE
No. 5 Broadway Street
NANTICOKE PA.

DEŁ -:- PUIKIU -:- WIRU
noryte turetie puikius tykietus su sawo warde ir
drukarneje "SAULES." Tie tykietai padaryty
wys pigei, ba už tuzyna tykiai:
NO 15, 20, 25, 30, 35, 40, centu igi $1.25.
ys turetie puikius tykietus deł nusiuntyme
ir pažinstamiems arba deł sawo milimos,
atsiunstie aiszkei paraszita sawo warda ir
par "Postal Note" arba markem. Pyningai
ma atsiunsty ant tokio adreso:
FRANK W. BOCZKOWSKI
Mahanoy City Pa. Box 31

ONAS MIEŁDAŽIS
HENANDOAH'E Pa.
rauses kreuczius ir teisyngeuses agentas.
ortes ant greiczeusu ir druczeusu laiwu,
ginoze pyningus in Lietuwa-niesog in namus
e tik iž Shenandorio, nes ir isz wysu
merykos galite szauktys su tais
—:kałais:—
DRESAS:
Mr. J. MIEŁDAŽIS,
BOX 129
SHENANDOAH, PA.

157

Isz Amerykos.

Wysy priczerei (wysokiu iszpažinimu kuningužei) iškirent katalikiszkus, spendže ant to, idant amerykanskose mokslinicziose „public schools" butu inwestas moksłas ižguldimas biblijos. Kaip rodos ant to ne pareis ba katalikai ne tiks.

— Auburne, N. Y. Renge Kammbr'y žudint su elektriku. Igi szioł jis spiresy wysaip ir welijo butie pakartu, ne kaip no elektryko smerti gaut. Dabar jau tiko ant to.

— Mayfielb, Cal., buwo drebejimas žemes. Daug namu sugadino ir kaip ne kurose wietose žeme nupuole kelis colus žemiu, jog net geležinkelei susygaline.

— Praejta Subata Pottsville buwo dydele paroda waiskawos milicyjos, taip kaip kožna meta paženklintuose miestuose atsyprowyneje.

— Waszingtone Senatas patwirtyno 21 diena szito men., jog swietine iszkelme atsyprowins Czikage ir jog iszliejo Njujorko ketins butie 1893 mete paroda amerikanskos flotos, ant kurios ketina užpraszit flotas wajaunas wysu kitu wiespatistiu.

— Powderly, wadas darbininku Ameryke, ira tai dydelis neprietelis naujei ateigiu. Myslije paikszas, jog jago daug žmoniu atkelaus tai darbo senieje ne teks. Tam gerause biznis ejna, kur daugeuse žmoniu. Jago in Ameryka atkelaus par metus puse milijono žmoniu, tai tas skaitlis reikalauje 6 milijonus (po 50 swaru) maiszuku myltu. Kiek tai reike turet kwiecziu deł papenejimo tokios minios? – kiek mesos, kiek drabužio, marszkiniu, kepuriu, czebatu, ziegorelu ir t. t.

Kur swieto ne ira ten ne bižnio ne ira. – Duokie Diewe kad da daugeus žmoniu ažiuotu, o Ameryke wysy in tyips.

— Baltimore, mergina Tillie Williams, protestonka, pryeme židiszka tikejima ir isztekejo už Emanuelaus Strauss'o židuko, su kuruom milejos.

— Milwaukee, Wis. Szita panedeli užsydegi namas, po kuruo talpynos kromas walgomu taworu. Kada gerai užsyeme, moteryszke Virtel szoko par langa no antro giwenimo ir labai pasyžeido. Kudikis triju metu numire o 6 ir 8 metu waikuczei sudegi.

— Szita utarninka wienas žudinto jus wardu Kemmler'ys likos užmusztas su elektryku pagał Izduoto wyroko.

— Buck Mountain ir Middle Lehigh, brekerei sustojo ant kaip ilgai, tai to nežine.

Sziupinis.

* Syracuso N. Y. randasy arklinicze pono D. E. Crouse. Kasztawo jiam be arklu, kada state $ 700,000.

* Kaip sweiknasy sueja wyseki žmonis ir taip:

Szwedai pasytikia sako: Kaip galiesy?
Holandai, „ „Kaip paswiedi?
Italijonai, „ „Kaip stowy?
Hiszpanai, „ „Ejkie su Diewu, senor.
Lietuwei, „ „Sweikutis!
Palokai, „ „Kaip turiesy?
Wokieczei, „ „Kaip radiesy?
Arabai, „ „Acziu Diew, kaip esy?
Persai, „ „Teguł tawo szeszelis [niekat ne mažta.
Francuzai, „ „Kaip sawe neszioji?
Angli. ir Amerykonai, „ „Kaip wei- [kiesy?
Turkai, „ „Bukie po apgłauba Diewo.

* Madisone, Ind, apsyženio Henrikos Washburnas, 70 metu, su jauna mergaite 15 metu Ellen J. Jonas. Dabartes nory atsyskirt, ba „balt kepurei" kerszije nukorojimu, jago mergaites tewams ne ataduos.

* Pattersone, N. J. buwo lietus su ledais, laike kurio nupuole daug pelenu ir drauge daugibe blakiu.

* Nauje kompanije telegraficzno Anglijo, kuri mete beganeziam nory užwestie nauje telegrafa par mares, liepi gilibe marlu wysokiose wietose pamieruot ir pasyrode, jog marios baltiko, tarp Wokietijes ir Szwedijos ira tiktai 120 pedu gilos; adrlatikogi, tarp Wenecyjos ir Tryesto 130 ped. gilo. Dydžeuse gilibe kanało tarp Fracuzyjos ir Anglijos isznesza 800, o marios pakrasztije Airijos ira suwyrszum 2000 ped. gilo. Marios padetas pietu szalije no Europos ira gilesnes no mariu jos wyduryje bunancziu. Seurauso wieto suspaudo gibraltaro gilibe isznesza 1000, truputi labeus in ritus 3000 pedu. Pakrasztije hiszpanu gilibe isznesza arti 6000 p 250 milu in pietu szali no Nautucket ne buwo galima dasiekt dugno norynt leido wirwe 7,800 pedu ilgio. Dydžeuse gilibe randasy jureje (oceane) pietineje. Ant wakaru no prie-žemio „Geros Willies" dasieki dugna gilibes 16,000, o no wakaru szalies no sałos sz. Helenos, isznesza gilibe 27,000 pedu. Dr. Young mena, jog abelna gilibe Atlantinio juriu isznesza 26,000, juriugi tikuju 29,000 pedas.

* Turyme wysokius medžius; riebius, dionintus, pieninius, melinus ir t. t. o dabar dažinome apie medi juodiło (atramento) Botanai pramina „Coriaria thynifolia" o tewine jiojo Nauje Granada. Sula jio wadyna giwentojei tojo sklipo „Chanchi" tury sawije locnasti juodiło, ne gadina geležiniu plunksnu. Iszpradžios buna randonu ir ne trukus pradeda rasztas juost. Ne poilgam daris meginima, ar ta naudinga auguole ne duos prysyweist Europoje.

Nauje kelone in žiemius.

* James Norwagas Dr. Fridtjoff Nansen, kurlam ne užsenei pasyseke su keleis draugais nukakt płota ledini Grenlandyjos no ritu ant wakaru, ketina nusyduot in szeuryni beguna ir tame dalike turejo geograficznoje draugijo skaitima Christiania.

Igi szioł da ne wienas ne daejo wydurio.

Zines del Lietuwiniku.

Łaikrasztis "Saule," kaipo ne staigus parmainime nawatnos raszibos, łaikosy paprastu deł wysu Lietuwiu literu o i pacz žodžiu. Wysy łaikrasztei isz pradžios griebesy už tykru ju (?) žodžiu nes kada žmonis ne norejo skaityt, tada pradejo suprastyniau iždawynet ir dabar kas kitas, ipacz "Varpas" pastojo deł žmoniu pryejgesniu, o kurys buwo už aukształ pradejas, ba talpyno sawije ar tykułus deł muso žmoniu ne reikalingus.- Szendien-gi suwys kitokis: historyjeles prytynkamos ir ležuwis deł muso Lietuwiu suprastynas.

Kningos prywało raszitis tykrais žodžeis lietuwyszkais, nes ne łaikrasztei. Łaikrasztis kokis norynt, tai ne ira kninga deł išsymokinimo lietuwyszko ležuwio ir jio pataisymo, tyktai deł wysokiu žyniu ir prywało kožnas iždutojus susytaikint su ogułu,– kaip wysy nory taip raszit, o tada žmonis ir iždutojus tures nauda.

Nedeloje cze Mahanoy City buspaszwentynimas graikiszku kapyniu. Ant to łaiko rusokai pakwiete ir lietuwyszkas draugistas iž Mahanoy City. Ceremonijes atprowines kunigas Wolanskis otai po piet ant 3 adinos.

No dienos 28 Aprylaus rusyszki pyningai paszoko.– Rublis kasztuoje 55 centus arba 100 rublu 55 dolerius.

Gerause užeiga Freelande. pas Kazym. Boczkauska, ant uliczos 15 Walnut. Kur kožnas gali gaut sawo kuna adgai wint. Ariełka wysada gera o alus szaltas iž gerausiu salikłu.

Atsakimai.

Padekawone oby. A. S. iž Hazletono deł „Wienibes:"

— Aeziu „Wienibei" už atsakima. Kaip statete žodi „kudiszkai" tai reikejo padartie pagał szwento rasztо: „Iž burnos mažutelu ir žindanczluju apturejei saw garbe. (Mat. xxi-16.)

A. L. In New York. Asz nuolatos siunczeu łaikraszti o kad ne gawot, tai ne mano kalte. Numerus prażuwusus gaunat.

In Lietuwius ir Lankus.

Dalike atszaukimo angelskuose łaikrasztiuose konarawo sunario susyryszymo lenkiszko "Związku Narodowego Polskiego" p. George Kanan apie nedorybe Maskolu papildintu ant polityczniu prasyžengelu Syberyjo. Randas maskoliszkas išsunte in wysus miestus Suwienitu Walstiu kelis deset kus sawo sznipuku (szpiegu) nieryje užprotestawojimo taisybei-kaipo gerausu ant to dawa do ira korespondencyje paguo doto muso wienžemio iž St. Francisko p. A. Bednawskio patalpintos 14tam No "Zgoda." -Nedorybe dabartes papildinta Saberyjo kiszasy daugeuse nihilistam, tarpe tuju muso brolu nesyranda. Tukstantei Lanku išsiunstu kasdieninei in Syberyje po nelaimingui metui 1863, szendien jau ne kencze kalmukiszko parsekiojimo, ba jau jiu kaułai senei supuwo-szeszelei jiu tyktai szauke taisybes pas Diewa-ne kurie gał iž jiu weda da kare su smerte po žeme Syberyjo. Atsyliepymas wieno puikamyslo žmogaus pri dyrbo daug stroko redybose kalmukiszkose. Ar-gi ne butu ant łaiko, idant Lietuwei su Lenkais Amerykoje prydetu ranka ant nupleszimo apmaudos maskolaus par iždawyma norynt wieno łaikrasztio angelskai apie Lietuwius ir Lankus, kureme supažintume amerykonus su muso historyje, ipacz kaip tamsus maskolei apsyeina su muso broleis Unijotais ir kaip parsekioje mus Lietuwuis uždraustdamy muso brangio ležuwio ir uždraude spaust kningu muso kalboje, o taipos-gi apie muso elgimus Ameryke. Iždawymas tokio łaikrasztio atnesztu ne aprokuotas naudas deł mus wargdieniu ir butume ligibeje su amerykonais.- Szendien tyk wos esame pryskirty prie žmogiszkos esybes, ir stowyme ko-ne ligibeje su chinczykais. Tankei galime už žwelgt angelskuose łaikrasztiuose su artykułais draskanczeis muso tauta ir warda o ir tykejima, prykisza ipacz muso historyje, apie kure maž ka, arba ir suwys ne žino, tyktai tiek žyno Ameryke, norynt ne wysy, tyktai senesnes gimines apie Pulaski ir Kasciuszka. Lenkiszki łaikrasztei jiu ne su judyna ba toki amerykonai apie tai ne žino. Iž tiek tukstancziu Lietuwiu ir Lanku Suwienitose Walstiose wos tukstantinis užima koki randawa dynsta. Ponas Czehowiczius, sunarys "Związku Narodowego" iž Alden, stojo apginime angelskam łaikrasztije iszejnantio Wilkes-Barre "Record" ne daug atnesze naudos, ba tai ira łaszas wandenio in mares-mums reike stotie in drauge Lietuwei su Lankais idant galetumem kožnam dalike užmest tokiems Amerykonams meła užmesta ant mus ne tai syngai-idant galetumem stotie ligibeje su kitais, kurie pralen ke mus wysame ir užima pyrmaejlus dynstus miestuose ir auksztеu. To wysko galime dastot par angelska łaikraszty.

Tokis łaikrasztys ira łabai reikalingas szicze Ameryke ir greiczause tas pasydarytu idant lietuwyszki ir lenkiszki kuningai prie to prysydetu, ba tai ne prie wienos asabos tas prygules. Instengimas tokios drukarnes deł wysu, tai ira menkas daigtas,– ba jago kožnas duotu Lietuwis ir Palokas po 10 centu, tai pasydarytu baisy suma pyningu, ba tyk iž procento tuju pyniugu wyskas insytaisytu o ir darbyninkai užmoketu.

Mes turyme waikus, kurie maž ka žino apie muso history je, ba kas jiems ira sztant in kalbet apie muso brange tewine o daug tokiu turyme taip lietuwyszku, kaipo ir lenkiszku waiku, ka ne moka sawo kalboje skaityt, ba kningu tokiu ne turyme; tada galetu naudot iž tokio łaikrasztio, ne tyk wie ni amerykonai nes ir muso wai kai.

Jago noryme sawo warda pakelt ir amerykonams akis atydaryt, tada to ne užmyrszkime ir ka greiczause rupynkimes apie angelska łaikraszty kurys atydarytu akis paiksziems kas tai ira Lietuwis ir Lankas ir jok ne ira tokeis kaip saw kwaili amerykonai parstato.

Isz Rusijos Lietuwos ir Lanku.

Telegramas danesza iž Krokawo, jog socyalistai ir anarhistai lenkiszki Galicyjo nory Mojuje užszaukt pasykelima.

Kaip rodos, tai rusyszku kopeiku iszmysłas ikant galetu da geraus spaust Palokus.

‡ Kaip girdet, tai Hurka, warszawinis gubernatorys ir podraugei gaspadorys Lanku žemes, jago ne gaus demisyjos, tai iszkels toli, ba jiojo boba pradejo uždaug nosy kiszt in prawosławnu dwasyszku weikałus in norejo wysame užstot archireju ir tas tai jin suedi.

‡ Caras ant rupestiesIžgere kas diena po puse gorczaus rumo ir tai ne su arbata, tykai wietoje ariełkos. -Taip jiam patinka.

‡ Jau kalmukiszki łaikrasztei pradejo užpuolinet ant lenkiszko kalendoraus idant tas butu suwys paniekintas jago ne cieło Lanku žeme tai norynt tryjose gubernijose, libelsko, siedlecko ir suwalsko.

Austryje.

Galicyjo mieste Biała, 43 milos no Kriokawo. Susyrynko apie 4,000 žmoniu ir uszpuola ant Židu, su grio we nekuriais triobas ir iszpleszi daug kromu. Waiskas likos partrauktas. Isz to tas buwo, jog wienuolika užmusze ant smert ir daug likos kolieczintu.

Wokietije.

Seredoje priesz nedele, atsyłanki in Darmstat iž Aix-Les-Bains anglijos karalieni Wiktoryje ir likos pryimta su dydele paroda.

— Frankfurte ties Menu, užstraikawo 700 szeuczyszku gizelu. Ira tai ne wysy, nes kaip girdet wysy jiun pedoms ejs.

TEWINISZKA MEILE.

Isz „Apžwelgos".

Meili man tewine mano
Meili man prygimta szalis,
Meili man jos kałba sena
Iszbłaszkit po swieta dalis.

Meilus man matutes žodžei
Kureis žadino nesziodama,
Meilus man Lietuwos sodžei
Kuriuos rode man weželodama,

Meilus man takai, takelei
Kureis mažas beginejau
Meilus man žwerei paukształei,
Kuriuos mažas jau milejau.

Meili man ir giria žale
Su wysais sawo paukształeis;
Ir upelis lauko gale
Pakrantese su medeleis.

Wyskas meilu Lietuwoje
Nieko ne galu iškirtie,
Ir kurs serga, kurs waitoje
Ir katina kurs numirtie.

Łai ir wys ast meile tokia
Nepranyksta łai niekados,
Ar tau szirdie łaikai tokia
Łai gywen ir bun wysados.

A. Gužutis.

ATMINTIS TEWINES.

Markatnumas ir nelaime
Atsyminus ant tewines,
Cze wel parim szirpas baime
Paminejus szias gadynes.

Wysy wargin mumis – spandžia,
Su wysu nebera doros;
Neks nemył prie saw' negłaudže
Werk raudok kaip waik's prie two- [res.

Kada iszniks tie muso wargai?
Sawawalni kad pastosym?
Kad atstos nog muso sargai?
Isz linksmybes kad raudosym?
Kad ateis gadine sena?
Kad pastosym mes łaimingi?
Kaipo esam nelaimingi?
Myslij myslij galwa mano.
Sunki taip buti, sunki sulaukti
Kaipo budawo kitados
Senems dienoms sunk atpłaukti,
Taip gał busym ir wysados.
Oi taip skurd but pasylikti,
Oi taip szirdis mano skaustu,
Gał toujaus reiket surikti,
Kad ateit Witaut's – prygłaustu.
Kad ateis su kare sawo,
Kad atginti butu prieszai,
Kad parodit ginkła sawo
Kurie mumis pasytieszij.

A. Guzutis.

Ižguita nelaime.

Ne toli Aleksoto randasy kaimas P. Tam kaime giweno ant ukes paliktos no proseniu Baltrus Peczkis, geras blaiwas žmogus ir darbyninkas, kaip tai pasaka žmoniu ir prie tanceus ir ražancziaus. Sekesy jiam pusetynai, o kas labeuse, jog Diewas apteike apsukre pacziule, ir kad ne wienas josos papratymas tai deł wysu moteriu galejo butie prykłodu. Tuo papratymu nelaimingu buwo gusłai, in kurnos kaip in Diewa tykejo. Ne wiena karta waiksztiojo su užtynusoms akimis no werksmo, o kada kumute josos pakłausdawo kas jei atsytyko, tai tuojaus papasakodawo, jog jei praeita nakty sapnawosy, jog pryszakinei dantys iszpuole, o tai isztykro kas norynkt numyrs iž giminiu; o kada išsyrengdawo kur ejt, tai jago ka užmirszdawo na mieje, tai jau ne gryž namon idant kokis negilukis ne atsytyktu, in burtus wysokius, nu mirelus, raganas ir t. t. su dusze ir konu intykejo. Jago koke boba pasysukdawo in kaima, tada wyska pametus bego pas jaje ant rodos.

Buwo tai karta rudeni, kada wysy žmonis laukuose wale likusy wasaroju ir bulwes kase. Iž grynczes Peczkiu kas tyk buwo giwas isztrauke in laukus tyktai wiena gaspadyne triuse grynczeje apie wakariene. Už kaite dydeli puoda ant ugnies, eme szwieže kuodeli ir atsysedus prie kamyno pradejo werpt. Tame durys atsydaro pamaži ir pasyrode sena cygonka, kury akiwai žlibinejo po gryncze. Buwo tai baisy boba, ba net Peczkiene klikteiejo.

— Ne bijok mano gaspadin ach Diewe! ar asz taip baisy? asz atejau ne pyktam nore; ej nu saw par kaima, o kad parejau par langa žibury, tai ate jau truputy suszilt, ba jau senatwe ir kaułai pastire, o turu we su sawym ir kortas, tai taw gaspadyn kabałus iždesu, jau asz ant akiu matau, jog tawo gilukas puikus, o kaip ka gero nubursu, tai man duosy užtai saujele druskos, keles kruopeles, norynt szmoteli łaziniu, ba kaip matau, tai pas jus wyso pyłna, o asz no tryju dienu sziltos striowos burnoje ne turejau.

Paregejus kortas ir ižgirdus apie nuburyma, pražibo akis moteries, ka paregejus sena ragana sedo szale josos ant kedes murynas kortas destinet. Peczkiene užmyrszo apie wyska ir akiwai kłausy cygonkos, kury akis iszwertus monijo.

— Mano gaspadyn' kalbejo prykimusu balsu prygawyke, tos kortos rodo baisu atsytykima juso grynczeje.

Peczkiene iž baimes pabało ir su abiem rankom nusytwere už galwos.

— Juoda ir juoda,- murme jo in sawe cygonka,- liga.... giwulei gaisz.... smertys.... Oj, gaila man jus gaila.

— Mano Diewe, paszauke su aszaroms Peczkiene.

— Ne werkit gaspadyn, ba ir mano szirdis ałpsta girdint apie tai. Mano tewas buwo dydelis raganius, nes mirdamas paliko man tokia kninga, iž kurios wysokes nelaimes gali nužadet; moku ir asz ne wiena jago nuryte, tai tojo nelaime iž guisu in sausus sziłus jog niekad pas jus ne sugryž.

— O tu mano cygonkele! darykie kaip žinai, o duosu taw ko tyk noresy.

— Gerai, gerai, cygonka, suniurnejo cygonka nes par tacieła laika kada raganausu, turesy stowetie užpakalu užsykreipus in mane ir nesydairyt, norynt kaužin ka girdetum ir matytum, ba jago to ne iszpildintum, tai butu wyskas ant niek; o ar wysos spynos atrakinetos? pakłause, dairydamasy po gryncze.

Peczkiene szoko prie skrynes ir ne myslidama ka darus, atrakino o ir autwoža atydare, paty-gi pagał liepymo cygonkos pryejo prie kamyno, o norynt wanduo baige iszwirt puode, ne dryso prypiltie daugeus; wałanda kokia sznabžde jo ir pradejo po gryncze triust, pora kartu kurys atydare iszejo ir weła sugryžo, nes kada da karta durys sugirgždejo, wyskas nutyko, muso gaspadyne ne dryso wienok pasyjudynt iž wietos.

Atsysuko ant gało, ba ižgirdo parwežant bulwes iž lauko ir bałsa sawo wiro. Nes kaip nusygando, kada cygonkos ne buwo grynczeje o ir daug daigtu. Skryne iszkrauste, paimdama ejle drabužiu, karolus ir kelolika rublu, kamaroje taipos-gi apkrausty, nes kaip rodos, turejo butie ir daugeus cygonu, ba mesu tiek isznesze, jog su ažimu reiketu weżt.

Cze dabar suprato sawo klada ir apgawyma, iždego iž grinczes ir su werksmu papasakojo sawo wirui apie ta nuopuoli. Peczkis baisei užpiko, nes ne gaiszines laiko, nubego tuo jaus pas wajta, idant tas padarytu storone sugriebymo cygonkos, norynt ir sugriebe pulka cygonu, gerai iszkrete, tai wienok nieko ne rado pas jiosus.

Tas wienok nuejo ant gero ir naudos deł Peczkienes, ba nog to laiko palowe tyket in wysus burtus, o kad ir užsy-

myslidawo tai pats tjei prymindawo cygonka ir tuom suraminwo.

PENKI AUKSYNAI.

(Pasakele.

Kazokijoje, mažam miestelije, pasytiko du kwestorei, – zokoninkai karczemoje, kuroje židas szinkuwo. Abudo ejo rinkdani aferas ant klosztorausu ir toje karczemoje sylsejos. Ne turejo ne wienas ne kitas prie sawes ne skatiko o walgti norejo labai. Myslijo, wienas apie antra jog tury pyningu ir liepe duot ariełkos, alaus, surio ir pirago. Kada suwalgi ir itgeri, pasyrode, jog ne wienas ne antras ne tury pyningu.

Židas reikalawo nog jiun 5 auksynus, tai ne norejo jiun paleist; plesesy židas iš pyktumo, kelojo, net gało mato jog nieko ne naudos ba nieko ne tury, o ne ka nog jiun palmt, tiko ant to, jog apie skola parasze ant duriu, mylidamas, jog kokis turesius užmokes.

„Zokoninkai parasi:

Buwo szieze du zokoninkai,
Grini be – grasžio sawysai;
Prawalgi penkis auksynus,
Gał tokis mišszirdingus bus,
Ka tai jues užmokes,
Skraudos židelo ne nores."

Ne užilgo užiewo kokis tai ponas. Kada jiam židas darode zokoninku rasztа, išsyemes mazma užmokejo židui kas prigulejo, nes rasztо ne nutrine.

Židas linksmas, jog jiam pasyseki atimtie skola, megino giluko pas kelis pakelewingus, kurie nuolatos mokejo židui už zokontokus, nes rasztо ne nutrine.

In keles nedeles wažewo protaja karczema zakonikas Jezuita. - Židas sawo budu parodo jiam rasztа zokoniku. Jezuitas žinojo nog ponu, jog židas no kožno pakelewingo jima po 5 auksynus. Nieko ne kalbedamas, užmokejo jiam, kalbedamas in ryda, jog tai užmoka tyktai pabuku, ba labai ilgai lauke ir da ka tokl rasso ant duriu:

„Buwo cze Jezuita,
Užmokejo ir kwita."

Židas ne žinoje ka cze prirasze, nes kada in pora adinu užwažawo storasta Kaniowskis, garsyngas turczius ir dydelis pabalda, myslijo židas, jog gausei like apdowanotas, jog zakonikams paskoljo pasaki apie skola ir parodi rasztа ant duriu.

Storasta jau isziminejo masma iž kiszeneus ir norejo jiam užmoket, nes pažwelgias prirasza Jezuito, pamislijo walandele ir tare:

— Jezuita, ta ir jau užmokejo?

Nusygandes židas, isz kur galejo storasta apie tai dažinot, pasyro ir ne žodžio ne galejo atsakit.

— O ar tu žinai jog už 100 auksynu, mokasy 5 auksynai pabuku, ta asz taw atskaitisu ciela sztuta, idant daugeus no nieko ne gelstum.

Židas nusydžiaugias tuom prytadejimu žemai pasyklonojo ir laukt ant išmokejimo,

Tame storasta atsysuktas in sawo kazokus paszauki, liepe židui duot 100 nagaiku.

Ant gało storasta parasze ant duriu:

Storasta wyska užmokejo,
Ir da židelui 100 plegu pridejo.

Nog to laiko židas daugeus rasztа ulekam ne rode, ba po iszwažewimui storastos, pats no duriu nutrine net su pellu nuskuto.

GRAŽUS WAIKINAS.

(Parasze A. Slawyckas.)

Waikinas atejas in 20 metu, jago jiojo pawydalas puikus, taipos-gi liginasy žiretkai mergaitei. Nes waikinas taip ant akio nesygriebe žirentie kaip mergaite, ba prie sunkaus amerykansko darbo, ne gali ir ne tury laiko kiek mergina, bet sawes ne waktuoje ir jiam nuduoda, jog mergos iž jiojo patogumo gerysy. Nes tas patogumas brolity be apsziwiesse niekam ne tykes, ba jago tamus waikinas tai ir merginos budo ne dažinos, o kuriu budo da ir su mokslu ne wysada isprasy reike žinot jog merginos wira išmintynga greiczaus pamili ne kaip koki wejewaiki. Ne žinai wireli prygimto budo

myslitdawo tai pats ijei prymin dawo cygonka ir tuom suramin wo.

PENKI AUKSYNAI.
(Pasakele.

Kazokijoje, mažam miestelije, pasytiko du kwestorei, – zokoninkai karczemoje, kuroje židas szinkawo. Abudo ejo rinkdani afieras ant klosz toraus ir toje karczemoje sylsejos. Ne turejo ne wienas ne kitas prie sawes ne skatiko o walgīt norejo łabai. Myslijo, wienas apie antra jog tury pyningu ir liepe duot ariełkos, ałaus, surīo ir pirago. Kada suwalgi ir iżgeri, pasyrode, jog ne wienas ne antras ne tury pyningu.

Židas reikaławo nog jiun 5 auksynus, tai ne norejo jīun paleist; pleszesy židas iż pyktumo, kelojo, net ant gało mato jog nieko ne naudos ba nieko ne tury, o ne ka nog jīun paimt, tiko ant to, jog apie skoła parasze ant durīu, myslidamas, jog kokis turczius užmokes.

„Zokoninkai paraszi:
Buwo szicze du zokoninkai,
Grini be – graszio suwysai;
Prawalgī penkīs auksynus,
Gał tokis mīłaszirdingas bus,
Ka tai juos užmokes,
Skraudos židelo ne nores."

Ne užīłgo ważewo kokis tai ponas. Kada jiam židas darode zokoninku raszta, iżsyemes maszna užmokejo žīduī kas prīgulejo, nes raszto ne nutrine.

Žīdas linksmas, jog jiam pasyseki atīmtīe skoła, megino gīluko pas kelīs pakelewingus, kurie nuołatos mokejo židui už zokoninkus, nes raszto ne nutrine.

In keles nedeles ważewo protaja karczema zakoninkas Jezuita. – Žīdas sawo budu parodo jiam raszta zokoninku. Jezuitas žinojo nog ponu, jog žīdas no kožno pakejewingo īma po 5 auksynus. Nieko ne kalbedamas, užmokejo jīam, kalbedamas in žīda, jog tai užmoka tyktaī pałukus, ba łabai iłgaī łauke ir da ka tokī raszo ant duriu:

„Buwo cze Jezuīta,
Užmokejo īr kwita."

Žīdas ne žīnoje ka cze prirasze, nes kada in pora adīnu užważawo storasta Kaniowskis, garsyngas turczīus īr dydelis pabałda, myslijo židas, jog gausei liks apdowanotas, jog zakonīnkams paskolījo pasaki apie skała īr parodi raszta ant duriu.

Storasta jau iszīminejo maszna iż kiszeneus īr norejo jiam užmoket, nes pažwelgīas prīrasza Jezuito, pamislijo wałaudele īr tare:

— Jezuīta, taw jau užmokejo?

Nusygandes židas, isz kur galejo storasta apie tai dažinot, pastyro īr ne žodžīo ne galejo atsakit.

— O ar tu žinaī jog už 100 auksynu, mokasy 5 auksynaī pałuku, ta asz taw atskaitisu cieła szīmta, idant daugeus no nieko ne geīstum.

Žīdas nusydžīaugīas tuom pryžadejīmu žemaī pasykłonojo ir łaukī ant iszmokejīmo,

Tame storasta atsysukīas in sawo kazokus paszauki, īlepe žīdui duot 100 nagaīku.

Ant gało storasta parasze ant duriu:

Storasta wyska užmokejo,
Ir da žīdelui 100 plegu pridejo.

Nog to łaīko židas daugeus raszto niekam ne rode, ba po iszważewīmui storastos, pats no duriu nutrine net su peīlu nuskuto.

GRAŽUS WAIKINAS.
(Parasze A. Sławyckas.)

Waikinas atejas in 20 metu, jago jiojo pawydałas puikus, taipos-gi liginasy žiretkai mergaitei. Nes waikinas taip ant akło nesygriebe žirentie kaip mergaite, ba prie sunkaus amerykansko darbo, ne gali ir ne tury łaiko kiek mergina, bet sawes ne waktuoje ir jiam nuduoda, jog mergos iż jiojo patogumo gerysy. Nes tas patogumas brolity be apszwiesos niekam ne tykes, ba jago tam sus waikinas tai ir merginos budo ne dažinos, o kuriu budo da ir su moksłu ne wysada iszprasy reike žinot jog merginos wira iszmintynga greiczaus pamīli ne kaip koki wejewaiki. Ne žinai wireli prygimto budo merginos ir kas tokiam puikam sutweryme łaikais talpynasy.... Daug patogu merginu randasy ka paseno. Patoga mergina puczesy ir nuołatos saw wirus renkasy, o renkasy iszmintyngo, mokinto, galingo ir turynti puiku dynsta, nes nežinodama, ar tokis atsytaikins ar ne tai ir mažesniu nog sawes ne baidina, o kada jau ženkłai senumo pra deda rodidis, tada ir tieje paniekinty par ijaje atsytolina. Tokios tai ziretkos nory turetie saw razerwos nors 50 wiru kurie apie ijajo tupyneje, ir isz wysu renkasy saw wiena, o jago jago to ne gauna katra myslijo, tada ar nusyrenka nekoto, arba pasensta. Tas pats ir su wirais dedas. Wiras norynt ir ne patogas ant weido, o buna iszmintyngas ir su moksłu, tai saw merga už motery gaus, o merga gera, o paikas patogas wiras myslije, jog su sawo grožibe wysas mergas pa trauks ant sawes. Iszmintynga mergaite deł tokiu wasz kiniu leliukiu netiki, ba žino jog už jio duonos ne tures. Už tad iszmintyngas ir tykus wiras tokiom merginom ne paise jago ne mato joje atwyrumo, o iszłaižitas waikinas myslije jog kožna už jio teketu. Patogumas be iszminties tankeuse žmogu pawercze in niekus, ba ira sawmilu ir partai nupuoła moralnasteje. Jago jau su wienu toke mergajte prasydeda ir jiam wyska paweda.... kada weła tas ijaje pameta, megina gīluko su antru, o jago ir su antru taip pasydaro, tada jau amžinas prapuolimas ir sarmata iżgesta. Nesygedi tewn, giminiu o ir paties Pono Diewo ne bijo.

Patogumas žmogu ne dabina tyktai iszmintys. Patoga mergaite, kada rubeži dorybiu par ženge tada ir josos patogumas suwista: weidas pabales, taip kaip nebasznmkes; akes indum ba ir skaista iżgesta, ant weido raukszles, sweikata mažinasy, o ir protas smegenise menkin ej na ka nieko sweikai apsudit ne gali. Kada toke nulieżta iż wysko mergina iszteka už wiro tada imasy prie paskutynio ama to, už a r i e ł k o s prie wysu nedorybiu motynos ir tada atwyrai wirus trauke prie sawes o wys ant sawu łocno paties rokundos.

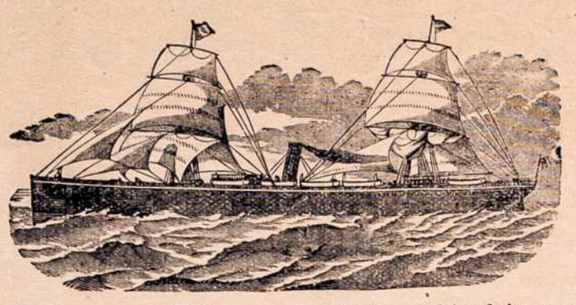
O Diewe! jago wiras gauna toki sutweryma tada pekła tury igi smert o ir po smert. Jago tokia motere apteike Diewas patamku tada swietas iż tokio sutwerymo tury antkaule jago užauga ir smertys priesz łaik ne užsmauge. Rasztas szwentas kałba jog: "Swetymoterauninkai waiseus ne tures."— Ba ar pasyleidelei gali ka gero ant swieto iždut?... Waikai iżtokiu tewu ira pyktai auginty, be baimes Diewo ir meiles artymo ir tankeuse giwasty baige jago ne kalejime, tai ant kartuwiu. Wiras tokios netykusos moteryszkes netyk tury werksmynga giwenima, nes ir ne twyrtas sawo giwastes, ba par prykałba tokios nedoros moteries, liekti prykalbyntas kitas, kurys drysta parkirst posma giwenimo. Jau tarp tos poros gero ne gali but, kur welnes trecze inmai szo. Ne łaiminga ta pora in kuriu tarpa welnes snapa inkisza.

Wiras gero budo, paima saw motere pykto pasywedymo, ta da ta ne trukus, susyjungsta su kitu ir ejna in swieta o da kaip katra paima su sawym ir waikeli-wiena ar 2. O kas buna paskui iż tokiu wnjkelu? Tikejimo jokio ne tury ri ma mamuses pedoms seka.

Ant gało dadedu cze tai, jog wyskas pryguli prie tewu kurie prywało sawo waikelus puikei west, ir juosus mokint o tada ant swieto tu pyktybiu ne bus ir dorybe užžides.

Wienatinis lietuwyszkas

AGENTAS ŁAIWA—KORCZIU



Mahanoy City, ir del aplinkines.

— KIEK TYK RANDASY PAR MARESKELU ANT —
NEW YORKO, PHILADELPHIOS, IR BALTIMORES:

no Hamburgo, Hawros, Londyno ir no prystowu Anglijos, Stetino, Bremeno, Antwerpo, Roterdamo ir kitu wietu, galite gaut pas mane pyrktie łaiwakortes (szipkortes) o ir tykietus ant geležinkelu in tolimeuses szales Amerykos. Łaiwai druty ir łabai buna trumpa kelone par mares ba tankeuse in 8 paras par mares parpłauke. Sunczīu pyningus in Lietuwa ir in kitas dales Europos ne padedu cze prekes ba kožnas turyntys reikała gali dasyžīt not o apie wyska dažinos. Ne ejkite pas koki žida ar prusa, ba žinote, jog tie ira dydžeuseis newydonais deł mus. D. T. BOCZKOWSKI.

Kas nory užsyraszīt łaikrasztius iż Vokietijos, teguł duoda tokius, cze antraszus:

Łaikrasztis po wardu: "Žemaiczīu ir Lietuwiu Apžwalga." Katalikiszkas łaikrasztis, antraszas tokis:

EUROPA GERMANY.
Herrn Otto v. Mauderode
Hohe Strasse Nr. 23
Tilsit, (Ostpreussen,)

"Ukininkas." Lietuwiszkas łaikrasztis, paskir tas reikalams ukininku. Antraszas.

EUROPA GERMANY.
Expedition des "Varpas"
Ragnit
(fur J. V.) (Ostpreussen.)

"Varpas" literaturos, palitykos ir mokslo, menesynis łaikrasztys. Antrasas:

EUROPA GERMANY.
Expedition des "Varpas"
Regnit (Ostpreussen.)

"Szwiesa" Antraszas:

EUROPA GERMANY.
Mr. Ernst Weyer
Tilsit, (Ostprenssen.)

Pajeszkojimas.

Juozas Kluczius pajeszko Antano Žitkaus, kurys 9 metas Ameryke, pa ejna iż kaimo Kreiwosos, Suwałku gub. iż Ludwinawo parafios. Kas a pie jīu žino danesza in Red. "S." 3

Kur buna Jurgis reklis ka pyr ma giweno Waname teguł duo da žine pas:

MR. M. ABROMAWICZIUS,
Mahanoy plane, Pa.

Pas ji tury dydeli reikała.

Antanina Anzuluke pajeszko sawo brolo Wyncc Anzulo, kurys paejna iż kaimo Szikutisziu, Suwałku gub. Naumiestio paw. parapijos Wyszakio Rudos. Kas apie jīn žinot teguł danesza ant tokio adreso:

Mr. A. Dailide
Box 156
Gerardville, Pa.

Asz Jonas Brasku, pajeszko Motiežeszaus Kalkīa, kurys pyrma giweno Bostone, buna 2 metai Ameryke. Paeina iż Kauno gub. kaimo Netiszkīu. Jago kas apie jīn žino, teguł danesza:

Mr. John Braski
Athol, Mass.
Box 885

Ar-gi ne puiku?

Szanadorys kas dien pasykele. Dabartes szitomys dienomys atważewo in ta miesta iż Filadelfios ziegorninkas Lietuwis ir toum łaik apsysedo pas oby. S. Mockajty ant Main uliczos. Wadynasy M. Minkewiczius. Kas turyte sugadyntus ziegorius teguł nesza pataisyt. Tury ir zoposta wysokiu ziegorlu, łabai pigej pardnoda ir łaika ne milije.

MESYNINKAS!! MESYNINKAS!!

Buczerys!

—SHENANDOAH PENN'A.—

Deł sawo wienžemiu intaisian pyrmaejie mesynieze su wysom maszinom del dyrbymo wysokin deszrū kokiu tyk kas reikałauje. Mano krautuwe je randasy wysokiu mesu:

GAWIJINES, KIAULINES,
WERSZINES, IR AWINES

o wys pyrmaejiu. Mano krautuweje kožnas gali susykalbet: lietuwyszkai, lenkiszkai, angeiskai ir wokiszkai. Meldžiu pas sawa ateitie, o kas karta pas mane atkelaus tas pas kita ne eje. 17 4 90.

ANTANAS BANISZAUCKAS.

2 dalis 'Link. wałk.'

TALPINA SAWIJE:

No 1 Pas merga (juokinga historyje.)
Daina stragios Gelbudiēnes.
Mokslai kaip daryt komedyjes surynktos no wysokiu komedyjantu. tol. trau.
Juokingos pasakaites.

„ 2 Pas merga tol. trauk.
Hokus—Pokus „ „
Spasabai naminei
Juokin pasa.
„ 3. Pas merga tol. iran.
Hokus—Pokus. tol. trau.
Naminei spasabai.
Daina.
Pasakaites.
„ 4. Pas merga tol. trau.
Hokus pokus „ „
Spasabai naminei „ „
Daina.
Juok. pasakaites.
„ 5 Pas merga pabaiga.
Ponas Skrandžius
Juok pasa.
„ 6 Ponas Skrandžius tul. trant
Juok. pasa.
Daina Kapneyno.
„ 7 Ponas Skrandžius pabaiga.
Jankiel— Joszkio Pagelba tol. tran.
Juok. pasakaites.
„ 8 Jankiel—Joszkio pabalga.
Alleluja.
Juokinga apraszymas apie 3 Židus, apie ju musstine ir wysokius atsytykimu.
Juok. pasa.
„ 9 Juokingas apraszimas ahie 3 židus apie ju kelonū musztines ir wysokius atsytykimus. tol. t.
Daina
Juok. pasakaites.
„ 10 Juokingas apie 3 zidus ir t. t. pabaiga.
Cygonel.
Juokingos pasakaites.

Skaitikit Wysy!

Jago kas atważnos in Shenandory ipacz Redingo geležinkelu, teguł niekur ne ejna kaip tyk pas MATEUSZA

—MAKAREWICZIU.—

Ne toli Redingo dypo einant in mies ta po kairei szalei

Wysokiu gerimu gali gaut kokiu tik duszele geidže kaipo:

WYSOKIU ARIEŁKU,
WINO LIKIERU IR
GARDAUS AŁAUS.

Ne užmyrskite jog giwena ant uliczos East Centre Numeras 311. mayl-90

PECZETYS!!!

Jago kas nory peczet su sawo wardu ir prawarde, prie daigto płunksna ir aławeli, teguł atsiuncze 50 centu o apłaikis. Taipos-gi peczetīu wysokiu kokiu tyk kas nory. Adresas: FRANK. W. BOCZKOWSKI, MAHANOY CITY PA. P. O. Box 31.

O WIRELI!

AŁUS! AŁUS!

Žmogu adgaīwina
Jago pamegina;
Tokio ałaus gardaus,
Ne byle kur gaus;
Ariełka ir eygarai,
Kožnam tynka gerai.

Nuejkite pas obywateli Fr. Stepanawiczin ant Baltimore uliczo No. 1011, kožnam łaike rasyte swetynga pryemima. march 20 90

JAU PAWASARYS ARTY NASY O IR WASARA

Kožnas reikalauje szilto drabužio tiek suauges aipo ir waikai, o ne tik szilta nes ir oruta. Asz ne tik turu daugibe drapanu wysokiu nes ir szwiežu pargabenau, o kaipo ne kam tikus czesai tai pas mane gausyte suwys pigei. Sutai wysoki randasy kokio kas reikalauje. Jago katras noretu pas mane užsysteluot, tai ne pas wiena ne ejkite kaip tik pas mane o niekas taip gražei ne pasne kaip mano szape.

Atekite ir pažiurekite o nesygailesyte.

Jona Lavelle
18 EAST CENTRE ST.
MAHANOY CITY, PA.

arty naujo "Union Natiswal Banko."
8—8—86

Ar žinote kur geransy wałgo my toworai?

O ar žinot kur apsukrus wirai ka kožnam pirkikni greitai pasluži je? Ne toli ju reikie jeszkot, bacze randasy **Mahanoy City**, o tie ira J. SZUKAJTIS. Pas tuos wirus gausyte wysokiu wałgomu taworu ko tik žmogui reikalinga ant užłaikimo giwastes, o pigens ne kaip kitur. Kas wiena karta pas mus atsyłankis, tai diewži pas kitus ne eja ir muso kromo łaikisys. Brolei Lietuwei **hurrrrra** in muso kroma. Wysus szirdingai užpraszom.

J. SZUKAJTIS,

Naudinga žinoi del Lietuwiniku. Ne wienas skundžesy jog cže Ameryke ne gali gaut pyrkt lietuwyszku kningu, o kad ir kur randasy, tai łabai brangu, Asz žemen pasyraszes, pargabenau iż užmariu wysokiu kninku: historyczniu, wysokiu sakniu, mokszliiseku taipos-gi apie muso tewine Lietuwa ir jos senas dejas ir wysokiu dainelu; taipos-gi turu kningu su szwentais skaitimais. Kas noretu gaut katalioga su wardais ku kningu, teguł pas mane paraszo gromata ir indeda už 2 centus stempa, o adresawoja taip:

Mr. M. Mockewiczius,
Detroit, Mich.

Pas J. A. Swalm

Randasy geras lenkiszkas szeuczus, kurys ima miera ir sīuwa apywałus, no

$ 3,00
$ 3,50
ir $ 4,00

Neszkite senus czebatus taisyt ba geraī ir pygei taiso.

PAS

J. A. Swalm &son.

Ant uliczos East Centre num. 14
MAHANOY CITE.
2-8-88.

Jago kam dantis skauda tegeł nusydueda pas

Dr. J. Dayton Lowery
—Dentysta—

Giwena Mahanoy City, 117 East Mahanoy Street Numalszina dantu sopulus ir łabai smagei trauke Werta pabandit. dec. 5 89.

PAS Jona Rugieniu

—Freelande Pa.—

wienatyne lietuwyszka wieta kur randasy gerauses ałus ir wysoki gerimai.

Wysy wirai pas ji traukit,
Ir to ałaus paraganikit;
O kaip karta paragausyt,
Tai pas kitus ne kelausyt.

10-4-19.

Pas oby. M. Wroczinska, Mahanoy City, randasy fotografijos nutrauktos nog ałtoieus Czenstachawe, kureme tal pinasy stebuklingas obrozas Sz. Maryjos P. Ira tai łabai puikus ir ne mažas abrozas o tiktai kasztuoje $ 1oo. Daug grażeu iszrodo ant sienos tokis, ne kaip koks marginis. Jago kas noretu ta skarba iż sawo žemes turet, tai teguł atsiuncze wiena delery ir 10 centu, ant tokio adreso:

Mr. M. Wroczynski, Box 429
Mahanoy City, Pa.

Gerauses ir

—pigeuses—

Lietuwiszkas

KROMAS WALGOMJ TAWORU DRAPANU, CZEBATU IR WYSOKIU DAIGTU PAS

Milauckus

108 E, Centre str

Szenandory Pa.

Tarpe dwieju dipu

MAHANOY CITY, PA.

Ar žinote jog ten giwena PETRAS ŽILINSKAS, pas kury kožnas datyre swetyngo pryemimo?

Wietinei ir keleiwei,
Ejkit pas ji drosei,
O kaip karta ten užeisyt,
Tai pas kita ejt ne geisyt.

3—1—90.

Składas gerausu

ariełku, winu, ałaus, likieriu, ir cygaru pas

S. MOCKAJTI,

ant uliczos MAIN Shenandoah,

Ar žinote ka? Pas Sabastyona MOCKAJTY sweikeuse ir gerause ariełkele.

Jago kas kele koki bankieta: weseile, krikształinas ar szermenis, tai daug pyningu užsyczeditu jago imtu gerimus pas S. MOCKAITI, pas ta, kuri wysas Shenandorys pažinsta kaipo taisynga wira Kas tik pas ji wiena karta atsyłanko, tai jau niekur ne nory ejtie ariełkos kaip tik in jo składa. Jus motereles, jago noryte butie sweikos ir kad kožnas walgis butu gardus, gerkite trys kartus, ant dienos po czierkele isz ta składo ariełkos o pamatisyte jog buseyte sweikos ir linksmos kaip .....styrnaites.....

SKAJTIKIT SKAJTIKIT!

Ne užmyrszkite, jog obywatelis W. WROCZYNSKAS užedejo szapa apsyawymu: batu, (CZEBATU) kurpiu, o taipos gi pryima wysokius pataisymus. Taip **pigei** pas ji, jog pygeus ne ira kromuose. feb.

Puikeusy ir druczeusy sutai
[apredałai]

pas Sylwestra Zdanawiczīu Shamokuose, Pa.

Częlas apredałas isz wylnonio celkio kasztuoj

No 12 igi 25 dol.

Kelnes pasuwa:

No 3 igi 8 dol.

Cejkis ne susyguiejas ir kožnas gali dewet par daugeli metu.

Ne užmirszkite broiei, jog sawas del sawo rūs wellije ne kaip netike židai.

'ueo wienžemis

S. Zdanawicze

?Kur geras ałus?

SHAMOKUOSE

—PAS—

J. MAJAUCKA.

Ten užtaī geras ałus, ba ira krautuwe ałaus. Jago kas nory taisybes da sekt, toguł nuejna in ta krautuwe o pamatys,

KALENDORYS LIETUWYSZKAS ANT 1890 METO, KASZTUOJE 25 CENTUS.

Grandus Werksmai

arba giesmes apie Muka ir smerty Izganitojaus Jezuso Pono, kasztuoje tyktai 15 centu.

159

Historvie.

apie

BADERY IR PATOGA DOHARA.

Bederys łabai nuludias, jog insypaniojo ne reikalingai, nusedo no ku meles su dydelu gailestiu. Boba greitai nutwere už kamanu, nuemus ir ka greiczause eme wandenio in ranka ir užliejus ant gałwos kumelei, tare.

— Dukte mano, numesk nog sawes taji pawydała, o stokis toke koke buwai.

Akimierko parsymaini, o Bederys pastyro tuojaus ir butu parpuoles, idant senis ne butu sułaikias.

Ta boba, kury buwo motyna Labos, buwo ir dydele ragana ir wos su duktere pasysweikino, tuojaus užszwilpe, adbego juodas baisus murynas – geniuszas, pagriebi Bedery in wiena o Laba in kita ranka ir ne trukus atnészi in pałocy Labos.

Karalieni ragana, impuołus in dydeli pyktuma, iszmetinejo Bederiui jiojo nedorybe kalbedama: – Nedoras, ar tai taip man su sawo dede už mano geradejista užsymokejot! Nes duosuos asz jum in ženkłus.

Nieka daugeus ne pasakius, paeme wandenio ant deno. o užlejus ant wejdo Bederiui paszauki:

— Stokis bjaure peleda.

Žedžei tuojaus macztjo; ir nedora ragana, paszaukus tuojaus wiena iž sawo moteriu. liepe paimtie peleda, uždaritie in kletka ir ne duotie wandenio ne nieko lest.

Newalninke eme peleda, nes ne pakłausius karalienes dawe walgio ir wandenio; o buwo sutkime su Abdalu, dawe jam žine pasłapta, ka Laba padare su jiojo brolunu. Ir jog spendže ant senio.

Abdalus apmyslijas. jog jau ne prywało czedit ilgeus karalienes Labos. Szwilptelejo ir akimierko stojo baisus geniuszas su ketureis sparnais ir pakłausy, ko reikałauje?

— Žaibe, tary senis, ba taip tas geniuszas wadynos, ejna cze apie apsaugojima Bederio sunaus karalienes Doharos. Ejkie in pałocy Labos ir paemes taja newalninke po kurios apiek randasy Bederys pawerstas in peleda, nuneszkie jaje in persu karalista, kury teguł pasako jojo motynai, kokio nełaimeje randasy josos sunus. Ne nugazdink josos ir pasakik ka tury darit.

Žaibas iszniko ir stojo pałocyje raganos. Papasakojo wyska tai newalninkei, paeme jaje ir nuneszi in persu karalista, pastate priesz łangus karalienes Doharos. Newalninke in ejo in pałocy, rado Dohara ir josos motyna, kałbantes smutnai apie Bedery; ir atadawus prigulinti paswei kinima, kaip staigos Bederys reika łauje pagełbos.

Ižgirde tai, łabai nusydžiaugi abydwy karalienes ir paszokia no kedžiu dekawojo newalninkei už taji linksma daneszima. Liepe muszt in katyłus ir wysiems apgarsynt, jog karalus ne trukus sugriž! Tuojaus likos parkwiestas Salehas ir tare motina in jin: – Sunus mano, Bederys randasy mieste raganos Labos; prie manes ir tawes prygulI iszluosawymas jion iž galibes tosos nedoros raganos!

Karalus Salehas surynko daugibe kareiwiu, kurie akimierko iszplauki ant wyrszaus mariu. Pasykwieti saw ant pagełbos kelis geniuszus, kuriu ir keli pułkai atkelawo. Kada du waiskai suejo, kelawo in stalicze ragano karalienes ir ne trukus ciełas miestas su jojo giwentojeis likos pragaiszintas.

Karaliene Dohara liepe newalninkei Labos westie pas sunu ir prysaki ijei, idant tam sumiszime storotus pagriebt kletka ir atneszitie cielibeje. Prysakimas likos iszpildITas pagał josos geismus: Iszeme tuojaus peleda iž kletkos ir aptekszus wandeniu paszauki:

— Milimas mano sunau, pamesk taji pawydała o primkite žmogaus, kaip prywałai but.

Ir tuojaus akimierkoje Gulnara, wietoje baisios peledos, paregejo karalu Bedery, sawo sunu, ir tuojaus su džeugsmu pasysweikino. Ir kad ne gimines butu atskire tai kaščin kaip iłgai butu łaikesy glebije.

Pyrmeuse storonė Doharos buwo atwestie sena Abdalu idant padekawot už apgłauba padarita sunui. Ka da senis stojo priesz Dohara tare in jin.

— Už ta wyska, ka deł mano sunaus padarei, praszikie ka tiktai norty o tawo troszkimaibus užganapadarIti.

— Szwiesuse karaliene, jago ta newalninke, ka pas tawe nusynczeu, nores už manes teket jago tawo sunus karalus nores mane laikit sawo dware; tai nieko daugeus ant swieto ne troksztau.

Dohara tuojaus atsygrižus in taja newalninke pamaži ijei pasznabždojo ir toji ne noredama karalienei atsakit, tiko ant to ir padawe ranka seniui, o karalus Bederys pryžadejo juos-du łaikit igi smert.

Bederys ne trukus nusysižpsojas tari in motyna:– Motyn, łabai džeuguosu iž tosos sutarties jog gawome du suporint, nes kadai mane tas gilukis patiks. Butu dydelis łaikas.

— Gerai sunau, asz pati tajin jauczIu. – Ir tuojaus atsygrižus in sawo broli karalu ir geniusza tare:

— Begkite par ciela swieta, ant žemes ir waudenije o jeszkokite pa tagiausos mergaites deł mano sunaus!

— Szwiesausy poni, – atsaki Bederys, dowany bus jiuju žigei; žinai motyn gana gerai, jog asz sawo szirdi pawedžiau deł karałaites Samandalu Gulnaros ir netikiu, idant kita panaszi ijei galetu ant swieto rastys. Joke mergina ne gali stotie ligibeje su ijaje. Tatsyoe, kada ijei sawo meile iszwereu, tai ij ne dorai su manim apsyejo ir prywałau apie tai ne užmirszi, nes meili wyska pargalejo. –Ant gało neira ko diwintis, ba kada dažinojo aple paemima josos tawo ir isz mano kaltes, tai sawo pyktuma iszwery. Gali but, jog karalus Samandalu sawo spyrte atmaicis ir tada ij mane pamiles, kada ižgirs jog ijosos tewas likos luosu.

— Mano sunau, jog ijje taw łabeuse prie szirdies prilipo, tai asz ne esmu prieszinga juso susyženijimui. Tawo dede, liepe cze tuojaus pargabent karalu Samandalaus, ne trukus dažinosyme ir ar da buna sawo užsykietejime.

Norynt karalus Samandalaus buwo druczei sergetas, wienok turejo wysokes wygadas ir taip pasydare szweł nus, jog su wyresnei's pryduotais jiam par Salaha, kaip su broleis draugawo. Salehas liepe paduot smil kinicze su ugne o kada uždejo kokiu tai žolu, marios susyjudyno ir tuojaus pasyrode ant wyrszaus karalus Samandalu su aficierais sargais. Karalus Bederys puole jiam in kojes su dydele jausła ir tare:

— Szwiesauses pone, puolu in tawo kojes ne kaipo karalus persu, nes kaip tawo newalninkas ir jago taw meili mano giwastis, meldžiu tawes idant sawo duktere Gulnara už pacze duotum.

Karalus Samandalu nesydawe ił gai melst prikei Bedery ir prie sawes prispandi su graudumu taridamas:

— Karalau! łabai gailetausy, idant turetai nog to numirt, ir jago mano dukte bus sztant nog to užłaikit, teguł buna tawo; ijje manes nuo łatos kłausy ir dabar nesypriesžins.

Tuojaus prysaki wienam geniusziui, idant tas begtu jeszkot Gulnaros, o kada ras pargabentu tuojaus.

Gulnara ir dabar buwo ant tos paczios sałos ant kurios Bederys su ijaje matesy. Geniuszas ne trukus rado patoga Gulnara, pagriebi par puse ir parnesze. Karalus Samandalu pasyswejkinias su duktere paszauki:– Dukte mano! paženklinau taw wira; o jiuom ira karalus persu, kuri regi priesz sawe; ira tai galingeuses ir patogiauses wiras koki tik ant swieto randasy. Jis tawe taip mili, jog ne pamena ne ant pyktibiu kureis nog tawes apłaiki.

— Žinai tewe jog tawo norams niekados nesyprieszinau, ir dabar asmu pasyrengus ant wysko. Tikiuosu, jog karalus persu teiksys man dowanot už nedora apsyejima su jiuom, ba ka padareu, tai padareu deł meiles mano tawo.

O kas buwo už linksme, kas už ban kietas jog užl persu sklipe par kelolika dienu.

Karalus Salehas apłaikI luosybe ir likos sugražita jiojo karalista.

Gałas.

BAGOTISTE IR MIŁASZIRDISTE:

(Parasze Motiejus Wytkauckas.)

Kožnas žmogus gali pasymacztie pats saw. norint ir ne daug, tai nor biski. Mes ne esam szendeleis plaukenczeis pawandeniu, upė ir rodantijos kerunka; mes turym kruteima; mes galime pakiltie prieszai begi ir pawandeniui sektie begi. Kožnas iszmus gali pats sawe pakeltie kopieczoms noturiszkos esybes. Mes galime dumotie apie aukszczeusius spasabus, mes galime, westie giwenima błaiwa ir su apmierkawoimu, galime užsyczedintie ka norint ant senatwes, galim skaititie geras knigas ir wysokius rasztus, ižlejdžemus par mokitus žmones deł musu apszwiesos, kłausytie moksłu razumnu mokitoju ir stotie wadowais gerame ant žemes; mes galime giwentie su gereusiu apmierkawoimu, ir turetie ant akiu paczius gereusius mierius.

„Mileimas pats sawes ir mejle prie agulnasties – esybeje wienas ir tasgi", kałba wienas isz musu poetu sawo raszte. Žmogus, paprowijentis pats sawe, paprowije wysa swieta; jisai daduoda da wiena szłowinga žmogu prie ogulno skaitleus. Ir taip kaip skaitlius dydys pastoje iž iszmintingu, tai ajszkei parsyrodo, kad kožnas patsai sawe pasyprowijentis stojesy pagerinimu wyso swieto. Ogulnas ižsykelimas stojesy par wienatini paaukszytima, nes wysa ogulnastis ne gali butie gerai, deł to, kad paskires dalis tokemis ne buwo, isz kuriu ij susydeda.

Ogulnasti imant płaczei ant myslies ira tiktai pasyprieszinimas wienatine padetmo, arba stono. Asz tinku, kad wyskas czionai iszkalbeta twere ogulnas wietas, nes tos ogulnos wietos tury butie tankei paantrinamos deł to, kad iszrožije pyinai ju smutna padeima.

Apricz to ne rejkie užmirsztie, kad žmogus pasyprowijes daug łabeu gali atwestie ant gero kelo tuos žmones, su kureis turejo susyryszima wysokiose atsytykimuose; jisai ant to tury dydesnia maci. Darydamas taj padabnu spasabu aukszting sawo stono matima. Jisai gereu mato stone kitu broka rejkałujentei paprowos.

Tokis žmogus bespecznai gali imtis prie pagerinimo. Jisai karta iszpilde sawo pawyduasti apie patsai sawe ir jau prysyspasabine parodITie kitiemis sawo dodamas prykłoda teipgi pasyprowintie kaip ir ijs patsai. Ar mažna butu mokitie kitus gero prykłodo jaigu jisai patsei ejna szlek tu kelu; tiktai pats sawe walidamas statosy iszmintingu? Kokiu spasabu jisai gali apsakitie trezwuma ir iszmintinguma, kada patsai pijokas ir abgautojas? „Daktare, ižsygiditie pats" atsakis jam jo draugai.

Esybe musu uwogos užsywere sztip: wysokiose permainose arba pagerinimuose, kuriu mes troksztam turime pradetie patis isz sawes: sawo giwenimu turyme paajszkintie isztuoremo mierkawoima ir turime pamokitie sawo łocnu prykłodu, o noredami pakeltie kitus. noturos dalikie, turime pradetie patis no sawes. Kožnas žmogus sawo pasaka arba pamokinimu tury uždawaditie patsai sawem, ir tai sawe paszenawodams.

Ne žiene ateinanczio łaiko wysai mumiem rodo kiala in paczeduma deł szlektu czesu, kurie ajszkei duodasy mumiem matitie, apie ka mus mokina ir religijna pawidnastis. „Tas katras ne užsyczedije pats deł sawes, o łabeuse deł sawo szejminos, tai tokiu spasabu paniekina sawo wiera, tokis arszesnis ira už bewieri."

Ne žmoinas ateisenczio łaiko in ejo in priežodi, kad druczeuses ir sweikeuses žmogus gali wienam akies mirkije prapultie nog tai arba no ligos.

Jaigu mes insim ant uwogos žmogas giwenima agule tai galime matitie, kad ta meilinu twerio žmonsie toki–gi neprijemnuma, kaip ar smertis.

Adusono apraszime randasy pryliginimas giwenimo su tiltu ant szimto kilpu par kuri tury žmones ejtie. Tamsus debesei karo ant kožno gało to tilto, kurie užeina ant katro daugibe kitrei ira prytaisytu skilu, naikinanczIu łabai dydeli skaitliu žmoniu, žengenciu tiktai pyrmutiniu žinksniu ant tilto. Pułkai žmoniu užeinanczIu tenais wys da matitie, pakolei daeina ant wydurio tilto, paskeus jau po biski pradeda mažintis ir wysai dasygauna mažas skaitlius ant kito gało tilto, kur ir tie randa sawo patoga giwenimo taip, kad ant tilto nieko ne pasyleka. Apraszimas Adisono wysai stasawojesy su pasektu žmoniu giwenimu ant szios pasaules.

Tolaus bus.

Juokaj.

Wirikas (kukorius) inejna in pakaju užžiuretojaus klosztorio ir tare: –Tegulbus pagarbintas....

Užžiuretojus:– Ant amžio....!

Wir. – Ka tewas užžiuretojus liepe wyrt ant piet?

Už. Deł kuningu, klieriku ir braciszku, – ba tai szendie petnieze-iszwyrsy kukulelus pienukije ir rugine kosziuke.

Wir. O deł Juso Milestos?

Už. – Deł manes norynt ka, – sriubiszte iž winpałaikio, lideksza su krieniszczeis ir duosy pleczka to seniauso szampano!....

Reike ta kuniszcze wargiht....

Szenadoryje — salune.

Susyamerykonawes Jonas, duoda mas grinorini cygara kałba:

— Du ju smok?

Grinorius ilgai ne laukdamas, pikst! par žanda taridamas:

— Ar tai tu padła mane smaku wadinsy ir priesz wysus sarmata darisy?

Ant jomarko pasytinka du szlechtos.

— Sweikas drutas meilingas kaimine, ar gał perki arklus?

— O kaip, noretau pyrkt pora arklu, nes.... pyningu ne turu. O tu kaimineli?

— Asz?.... Troksztau parduot kelis arklus, nas.... ne turu arklu.

AGENTAJ DEL "SAULES" ir "Linksmu Wakaru."

Oby.	J. Szymanski Gilberton.
Oby.	M. Olesžinskas Cleveland, Ohio.
Oby.	Jonas Szeszkewicze, New York.
Oby,	Cha. Ross. Allegheny.
Oby	Jur. Milauskas, Mt. Carmel.
Oby.	St. Wilczeuckas, Grand Rapids.
Oby.	Jos. Linzy, Excelsior Pa.,
Oby,	M. Mockewiczus, Detroit, Mich.
Oby	Juozas Majauckas, Shamokin Pa.
Oby.	Tom Wilkajtis, Mahanoy-Plaue.
Oby.	Win. Binžis, Pittston Pa.
Oby.	S. J. Mockajtis, Shenandoah Pa,
Oby.	Antanas Wasnkewicze isz Freelando
Oby.	Jos. Krulik isz Gerardvilles

Da rejkałauje rediste „Saules" agentu isz ne kuriu wietu jago katras turetu akwata tegul duoda

S. Colleta wienatynis Lietuwyszkas salunin kas Baltimore ant uliczos Baltimore No 924

TRASKAUCKAS Mahanoy Cite gerause daro handeli, ba taip taisyngo kito wiro toli jeszkot.

SKAJTIKIT

Jago kas atwažuoje in Mahanoy City, o nery pamatitie puiku Saluna ir gaut geru gerymu, tai teguł uzeina pas Petra Nawicka, kurys giwena sawo łocnam name puikei isztaisytam ir tury gerus gerimus.

Arklus samditie.

Deł kraustymo,
Anglu wežimo ir
Wysokiu reikału
Ejkite pas:

-Milauckus-

108 East Centre street.
SHENANDOAH PENN'A

GilbertonE
PAS
J. S NAWAKAUCKA,
randasy gerausy gerymai ne kaip pas kitus:
Ałutis gardus,
Ariełkele sweika,
o cygaru dumelis łabai kwepe.
Wysy wirai pas ji ejkit!
12-14-

Wienatine tykrai Lietuwiszka Drukarne AMERYKE.

ŁOCNASTYS

D. T. BOCZKAUSKO.

Mahanoy -City, Pa.

Drukawoje wysa, kask tik ko reikałauje: iszskirent łaik raszti "SAULE", ir "Linksmus Wakarus" drukawoje:

KONSTYTUCYJES DEŁ DRAUGISTIU WYSOKIUS TYKIETUS, KWITUS, GROMATAS UŽPRASZANTES ANT WESELIES, WYSOKIUS PLAKATUS GARSYNANTIUS BALU, O TAIPOS-GI:M AŽUS PLAKATUS APIE KUPCZISTE GRAŽUS TYKIETUS SU WARDU IR PRAWARDE.

Darbas buna puikei padaritas o pigeu ne kaip kitur.

NE UŽMYRSZKITE BROLEJ APIE SAWO WIENŽEMI, KURYS NORY DEŁ JUS TARNAUT

—TAMOSZIUS BUTKEWICZE—
AGENTAS SZIPKORCŽIU

deł Nanticoke ir apliukines; iždduoda szipkortes ant gerausi l- uczeusiu o tai wysokiu kompaniju. Leidže pyningus pigeuse in Lietuwa, tiesog in namus ir gerause užmoka už ruskus rublus.

GROSER—SZTORYS

dydžeuses ne kaip kitu ir łaiko szwieženusus, gerausus ir pigeusus wałgomus taworus.

Duoda taipos-gi prieteliszkaszkas rodas deł sawo wienžemiu ir užjues užstoje jago pryreikie.

Wysy o wysy ejkite pas:

T. BUTKEWICZE
No. 5 Broadway Street
NANTICOKE PA.

DEŁ -:- PUIKIU -:- WIRU.

Jago kas noryto turetie puikius tykietus su sawo wardu ir prawarde, tai niekur taip puikin ne gausyte kaip tik drukarneje "SAULES." Tie tykietai padabynty su puikioms kwietkoms wysokie pa ało ir suwys pigei, ba už tuzyna tykiai:

NO 15, 20, 25, 30, 35, 40, centu igi $ 1,25.

Noryntys turetie puikius tykietus deł nusiuntymo in sawo Tewine, gimines ir pažinstamiems arba deł sawo milimos, teguł saw užsysteluoje. Reikie atsiunstie aiszkei paraszita sawo warda ir prawarde o ir pyningus par "Postal Note" arba markem. Pyningai tury but pyrma atsiunsty ant tokio adreso:

FRANK W. BOCZKOWSKI.
Mahanoy City Pa. Box 31

JONAS MIEŁDAŽIS
SHENANDOAH'E Pa.

Ira gerauses kreuczius ir teisyngeuses agentas. Iždduoda szipkortes ant greiczeusu ir druczeusu laiwu, o taipos-gincze pyningus in Lietuwa-tiesog in namus.

☞ Ne tik iž Shenandorio, nes ir isz wysu sz- lu Amerykos galite szauktys su tais rel

——:kałais:——

ADRESAS:
Mr. J. MIEŁDAŽIS.
BOX 106.
SHENANDOAH, PA.

THE WEEKLY
SAULE
APPEARING EVERY THURSDAY
Subscription only Two Dollars per year.
REPRESENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING THE UNITED STATES & CANADA
Rates advertising:
One line one.....50c.
One inch one year.....$10.

No 41 MAHANOY CITY, PA.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST OFFICE AS SECOND CLASS MATERS.

D. T. BOCZKOWSKI, EDITOR

Dangelis Brolu Lietuwiu tury wej ieda pas musu. Eikaszty in Mahanoy City, o ne tiko antrasto [adreso] užtal ore pasyduoda:

Rev. P. ABROMAJTIS, Rector.
MAHANOY CITY, PA.,

Nekałta Diews ne aplejdze.

[Tolesnis traukis.]

Motyna sudejus rankas, melsy žiuredama in abroza, ta paty padare Edwardas ir Maryjona. Ilgai wysy 3 tilejo.

— Wieszpatis Diewas mums pagelbes, mažuninkas ne liepsgrebežiawot.

— Błusty motynele, tare Edwardas, – tas niekadejus tai padarys.

— Tu suneli wysa wilty prażudai žmonise, norynt buda mas girtas taji papilde, tai szendien gailesys ir łauks par koki laika, tada nusyduosu pas mano senowes prieteika, pułkininkiene Łozanno. Sze nakty sapnawau apie ijaje ir turu dydele wilte, jog prie mano pasymo prysylenks.

— Brangi motyn, tu da nuo łatos swietui tyki-duokie Diewe, idant tawes ne užwadžiotu.

— O kad ir užsywadžioju, tai žinau, jog tai Diewui patynka ir noryngai atsyduodu ant Jiojo wales.

Edwardas nieko ne kalbejo prysyartyno pas łanga ir žiure jo, kaip waikai ant piewos bowijosy sukdamiesy nusytweria už ranku in rata. Kad szitai paszauke:– Jau ka už daug tai uždaug.

— O-gi kas taw suneli?

— Ar ne sakeu? Szitai rudis ateina su uredninku ir da kitu užgrebyku idant sugrebt mus!

— Iżganitojau!- paszauke Maryjona ir puole ant kelu, motyna nežinojo, kas su isje dedasy. Edwardas akimierko numete nog sawes surdota, užsyraitojo rankowes no marszkiniu, paeme stora lazda iž kampo ir paszauke su pyktumu ir klausmu:– Motyn! igi sziol klauseu tawes ir tawo prasergejimu, kaip geras sunus; nes jago tasai niekadejus muso paskutynus rakandus užgrebines, tai to nenukesu; da prasziu; idant prailgitu termina ant keliu nedelu, jago ne prysylenks ant mano prasziimo, tada sawo warguwes ginsu igi paskutynos -teguł buna kas buna.

— Ka tu mysliji padaryt? tare motyna,– paslepk taje lazda, tawo statymas niekam ne tyks. Teguł stoiesy wale Diewo, welik mane užmuszk, tai mano prasziimu ne gibiesy.

Edwardas pa- nos ir buczewo romys, pryžade- numa.

Maryjona pa- paduszka motyn- iszeme iž sawo

Tame inejna dredninke ir grebykas bows łatras, o buwo mažuninko.

— Ko pona- re naszle in ure- stowejo łabai s

— Poni Sten- ke meilei ured- man skaudu jog ne prywerstyna dynstas liepe o k Poni esy skolin 100 doleriu - s nas užmoket. duot taja suma redninkas, o jo rode aszaros.

— Ne galu atsake ligone,– pie dwy nedele sydnosu tuom gera pažinstam roje wysa wilty

Uredninkas mažuninko, ro o tas suprates paszauke:

— Ne! ne! ry žmogu už Asz noru mane go tuju tuojau grebežiawoju werksmo ne nas uredninkas prywałumas li sugrieže danty syrenges ant motyna laike j

— Turekie mažuninke, kal juk pats matai josos duktere i łauk da ta por minkie ant Di bas ilgai sunki

— Ne kalbe pamokslu! Ka tos myslitan a szidijentei rudi wo pyningu ne

Iżgirdus ha- džius su paniek jo ant plowyko kis nuleido žem susygriebes pa kit pyningus! bežiawot.

— Ne galu moket, atsake rekite da kant apie kury pras negalesu jium galesyte grebe

— Tai we, jago turetau ł deles, pakol g dus ne prarasy gausyt imsu da nedeles tyktai kur nieko ne imtie nieko; iszjuoktumet!

— Darykie ma, tare nasl susyrupynusy ryš susyjudy

160 161